

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES ARABES
2013/2014



DIPLÔMES D'ÉTABLISSEMENT D'ÉGYPTIEN

DIPLÔMES D'ÉTABLISSEMENT DE SYRO-LIBANAIS

Et tableau récapitulatif* des enseignements du **VOLET ARABE ORIENTAL** de la **LICENCE ARABE MAGHRÉBIN-ARABE ORIENTAL**

Domaine : Langues, Cultures et Sociétés du Monde

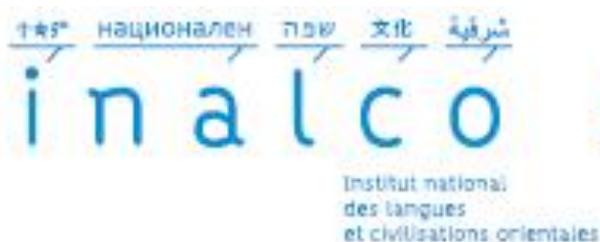
Mention : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères (LLCE)

SOMMAIRE

Dates à retenir	1
Contacts et équipe pédagogique	2
Présentation	3
Détail des diplômes d'établissement d'égyptien	6
Détail des diplômes d'établissement de syro-libanais	10
Tableau des enseignements du volet oriental de la licence arabe maghrébin / arabe oriental	14
Liste récapitulative des EC des diplômes d'établissement et du bloc fondamental (L1, L2, L3) et du bloc d'approfondissement (L3) du volet oriental de la licence ar. maghrébin ar. oriental	21
Descriptif détaillé des enseignements	22

* Ce tableau est donné à titre indicatif. Il est indispensable de consulter la **brochure de licence LLCE arabe maghrébin arabe oriental**.

DATES À RETENIR



calendrier de l'année universitaire 2013-2014

Rentrée : lundi 23 septembre 2013

- 1er semestre : lundi 23 septembre au samedi 11 janvier

congés automne : lundi 28 octobre au samedi 2 novembre

congés hiver : lundi 23 décembre au samedi 4 janvier

- examens 1ère session du 1er semestre :
Lundi 13 janvier au samedi 25 janvier 2014

- 2ème semestre : lundi 27 janvier au samedi 17 mai 2014

Congés hiver : lundi 24 février au samedi 1er mars 2014

Congés printemps : lundi 14 avril au samedi 26 avril 2014

- examens 1ère session du 2ème semestre :
Lundi 19 mai au samedi 31 mai 2014

- examens de session rattrapage :
Lundi 16 juin au samedi 5 juillet 2014

CONTACTS ET ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

Département d'études arabes

- **Adresse :** 65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris
- **Directeur du département :**
M Jean Tardy, MC (arabe littéral)
- **Secrétaire pédagogique du département :**
Mme Oxana Mamaeva
Bureau 3.22 (3^{ème} étage)
- **Responsables des relations internationales au sein du département :**
M Ayadi Chabir, PR : ayadi.chabir@wanadoo.fr
M. Sobhi Boustani, PR : sobhi.boustani@inalco.fr

Équipe pédagogique (diplômes d'établissement d'égyptien et de syro-libanais, volet oriental de la licence arabe maghrébin / arabe oriental) :

Enseignants statutaires

Mme Marie-Aimée Germanos	MC	Arabe syro-libanais
M Bruno Hérin	MC	Arabe proche et moyen oriental
Mme Faten Hobeika-Chakroun	MC	Arabe égyptien
Mme Héba Lecocq-Medhat	MC	Arabe égyptien
Mme Catherine Mayeur-Jaouen	PR	Civilisation des pays arabes
Mme Delphine Pagès-El Karoui	MC	Géographie du monde arabe
Mme Vanessa Van Renterghem	MC	Histoire de l'Islam médiéval
Mme Chantal Verdeil	MC	Histoire du monde arabe

Enseignants contractuels

M Boris James	ATER	Histoire de l'Islam médiéval
Mme Iman Sridi	Maître de langue	Arabe égyptien

Chargés de cours

Mme Nadia Comolli	CC	Dialectologie
Mme Rima Samman	CC	Arabe syro-libanais

PRÉSENTATION

La Licence d'arabe volet oriental a pour objectif de former des spécialistes de langue, littérature et civilisation,

- possédant une solide maîtrise, orale et écrite, de l'arabe oriental étudié dans ses variétés enseignées à l'INALCO (arabe égyptien, arabe syro-libanais),
- possédant une bonne connaissance de l'environnement social et culturel oriental ;
- disposant des instruments théoriques et méthodologiques de base qui leur permettront l'accès à la recherche.

Pour cela, ce volet de la licence comprend :

- le renforcement de l'enseignement pratique des langues (arabe égyptien, arabe syro-libanais),
- l'initiation à d'autres parlers orientaux moins connus (dialectes d'Iraq ou d'Arabie et du Golfe ou du Yémen),
- l'enseignement des bases de la dialectologie historique et comparée du Mashreq, indispensables pour tout travail de recherche ultérieur,
- le renforcement de l'enseignement de l'environnement culturel et social du Mashreq (ethnologie, anthropologie, sociologie ...).

On commence la formation à zéro et la connaissance de ces langues ne faisant pas l'objet d'un enseignement dans le secondaire n'est donc pas nécessaire. On peut envisager des passerelles au niveau 2 pour des locuteurs natifs ayant choisi d'autres spécialités, mais un rattrapage sera nécessaire.

Débouchés de la Licence d'arabe volet oriental :

- Master 1 et 2 d'études arabes et recherche
- Concours d'entrée dans les IUFM (professeurs des écoles),
- Postes au concours de la Fonction publique demandant la licence
- Concours des "Affaires étrangères" (Cadre d'Orient)
- Formation complémentaire à une formation principale se rapportant au Mashreq (ethnologie, géographie, sociologie...)

Les autres diplômes d'établissement (certificat, diplôme pratique, diplôme approfondi d'arabe) s'obtiennent selon les mêmes règles que pour les autres langues de l'établissement.

EMPLOI DU TEMPS : ÉGYPTIEN

	L1 (S1) : égyptien	L2 (S3) : égyptien	L3 (S5) : égyptien
LUNDI			9h-10h30 – salle 4.13 LITTÉRATURE DIALECTALE ÉGYP TIENNE ALI 3A20B LECOCQ
MARDI	9h-10h30 – salle 6.05 AOR 1A 02b SRIDI <hr/> 14h-16h – salle 5.18 PRATIQUE DE LA LANGUE Groupe1. AOR 1A 02b SRIDI <hr/> 16h30-18h30 – salle 4.14 GRAMMAIRE AOR 1A 02A LECOCQ	10h30- 12h30 – salle 3.08 CINEMA ORIENTAL EGYPTIEN 1 AOR 2A 03B CHAKROUN <hr/> 14h-16h – salle 5.05 GRAMMAIRE AOR 2A02A LECOCQ <hr/> 16h30-18h30 – salle 3.13 PRATIQUE DE LA LANGUE 3 AOR 2A 02b SRIDI	10h30- 12h – salle 3.13 L'ARABE ÉGYPTIEN À TRAVERS LES MÉDIAS AOR 3A 15B LECOCQ
MERCREDI			
JEUDI	9h-11h – salle 4.06 PRATIQUE DE LA LANGUE Groupe2 AOR 1A 02b SRIDI <hr/> 11h30-13h30 – salle 5.13 VIE QUOTIDIENNE AOR 1A 03b SRIDI		17h-18h30 – salle 4.16 LITTÉRATURE EGYPTIENNE AOR 3A 04a SRIDI
 VENDREDI		12h30-14h – salle 4.03 INITIATION À LA DIALECTOLOGIE ARABE AOR2A04A/AMA2A04A COMOLLI	14h30-17h30 – salle 4.18 PERFECTIONNEMENT DE L'EGYPTIEN ORAL AOR 3A12A CHAKROUN

EMPLOI DU TEMPS : SYRO-LIBANAIS

	L1 (S1) : syro-libanais	L2 (S3) : syro-libanais	L3 (S5) : syro-libanais
LUNDI	<p>15h30-17h – Amphi 1 GRAMMAIRE AOR 1A 01A GERMANOS</p> <hr/> <p>17h-18h30 – salle 4.10 VIE QUOTIDIENNE AOR 1A 03A SAMMAN</p>	<p>15h30-17h – salle 3.14 CINÉMA ORIENTAL SYRO-LIBANAIS AOR 2A 03A SAMMAN</p>	<p>12h-13h30 – salle 4.20 ETUDES DE TEXTES AOR 3A 15A GERMANOS</p>
MARDI			
MERCREDI	<p>9h-11h30 – Amphi 8 PRATIQUE DE LA LANGUE AOR 1A 01B GERMANOS</p>		<p>12h-13h30 – salle 4.18 DIALECTOLOGIE ET CONTINUUM ALI 3B 10 GERMANOS</p> <p><i>L'horaire de ce cours est susceptible de permuter au S6 avec celui de ALI3A20A</i></p>
JEUDI		<p>10h30-12h – Amphi 8 GRAMMAIRE AOR 2A 01A HÉRIN</p>	<p>9h-10h30 – Salle 3.06 LITTÉRATURE SYRO- LIBANAISE AOR 3A 03A</p> <hr/> <p>12h-13h30 – salle 4.20 GRAMMAIRE AOR 3A 11A HÉRIN</p>
VENDREDI		<p>9h30-11h30 – salle 5.18 PRATIQUE DE LA LANGUE AOR 2A 01B HÉRIN</p> <hr/> <p>12h30-14h – salle 4.03 INITIATION À LA DIALECTOLOGIE ARABE AOR 2A 04A COMOLLI</p>	<p>11h30-13h – salle 4.20 ARABE D'IRAK OU D'ARABIE ET DU ... AOR 3A 04B</p> <hr/> <p>14h-15h30 – Salle 5.08 LITTÉRATURE DIALECTALE SYRO- LIBANAISE ALI 3A 20A HÉRIN</p> <p><i>L'horaire de ce cours est susceptible de permuter au S6 avec celui de ALI3A10</i></p>

DÉTAIL DES DIPLÔMES D'ÉTABLISSEMENT D'ÉGYP TIEN

CERTIFICAT ORIENTAL D'ARABE ÉGYPTIEN

Semestres	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
Premier semestre				
Semestre 1	AOR1A02	Égyptien niveau 1	6	
	<i>AOR1A02a</i> <i>AOR1A02b</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 1</i> <i>Pratique de l'égyptien niveau 1</i>	3 3	2 h hebdo. 2 h hebo. + labo
Semestre 1	AOR1A03b	Vie quotidienne en Égypte 1	3	2 h hebdo.
Semestre 1	ALI1A50c	Histoire du monde arabe et du Moyen-Orient 1	3	3h hebdo.
Semestre 1	ALI1A52	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 1	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	3 enseignements au choix : ALIOA 01/02/03/04/05	Conseillé en arabe littéral (année d'initiation) A choisir entre : ALIOA01 (Grammaire) + ALIOA02 (Thème grammatical) + ALIOA05 (Pratique orale) et ALIOA03 (Version) + ALIOA04 (Pratique écrite) + ALIOA05 (Pratique orale)	9	
Deuxième semestre				
Semestre 2	AOR1B02	Égyptien niveau 2	6	
	<i>AOR1B02a</i> <i>AOR1B02b</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 2</i> <i>Pratique de l'égyptien niveau 2</i>	3 3	2h hebdo. 2 hebdo. + labo
Semestre 2	AOR1B03b	Vie quotidienne en Égypte 2	3	2h hebdo.
Semestre 2	ALI1B50c	Histoire du monde arabe et du Moyen-Orient 2	3	3h hebdo.
Semestre 2	ALI1B52	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 2	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	3 enseignements au choix : ALIOB 01/02/03/04/05	Conseillé en arabe littéral (année d'initiation) A choisir entre : ALIOB01 (Grammaire) + ALIOB02 (Thème grammatical) + ALIOB05 (Pratique orale) et ALIOB03 (Version) + ALIOB04 (Pratique écrite) + ALIOB05 (Pratique orale)	9	

Total pour le certificat : 48 ECTS

DIPLOME PRATIQUE D'ARABE ORIENTAL EGYPTIEN

Semestres	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
Premier semestre				
Semestre 1	AOR2A02	Égyptien niveau 3	6	
	<i>AOR2A02a</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 3</i>	3	2h hebdo.
	<i>AOR2A02b</i>	<i>Pratique de l'égyptien niveau 3</i>	3	2h hebdo.
Semestre 1	AOR2A03b	Cinéma oriental égyptien 1	3	2h hebdo.
Semestre 1	AOR2A04A/A MA2A04A	Initiation à la dialectologie arabe 1	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	ALI 2A50	Introduction à l'histoire du Proche-Orient médiéval 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	ALI2A51	Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	1 enseignement	Conseillé en arabe littéral	3	
Deuxième semestre				
Semestre 2	AOR2B02	Égyptien niveau 4	6	
	<i>AOR2B02a</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 4</i>	3	2h hebdo.
	<i>AOR2B02b</i>	<i>Pratique de l'égyptien niveau 4</i>	3	2h hebdo.
Semestre 2	AOR2B03b	Cinéma oriental égyptien 2	3	2h hebdo.
Semestre 2	AOR2B04A/A MA2B04A	Initiation à la dialectologie arabe 2	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	ALI 2B50	Introduction à l'histoire du Proche-Orient médiéval 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	ALI2B51	Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	1 enseignement	Conseillé en arabe littéral	3	

Total pour le diplôme pratique : 42 ECTS

DIPLOME AVANCE D'ARABE ORIENTAL EGYPTIEN

Semestres	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
Premier semestre				
Semestre 1	AOR3A12a	Perfectionnement de l'égyptien oral 1	3	3 h hebdo.
Semestre 1	AOR3A04a	Littérature égyptienne 1	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	AOR3A15b	L'arabe égyptien à travers les médias 1	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	ALI3A51	Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.
Semestre 1	ANT3A53	Anthropologie de l'islam contemporain 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.
Deuxième semestre				
Semestre 2	AOR3B12a	Perfectionnement de l'égyptien oral 2	3	3h hebdo.
Semestre 2	AOR3B04a	Littérature égyptienne 2	3	1 h30 hebdo.
Semestre 2	AOR3B15b	L'arabe égyptien à travers les médias 2	3	1 h30 hebdo.
Semestre 2	ALI3B51	Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.
Semestre 2	ANT3B53	Anthropologie de l'islam contemporain 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.

Total pour le diplôme avancé : 30 ECTS

**DÉTAIL DES DIPLÔMES D'ÉTABLISSEMENT DE SYRO-
LIBANAIS**

CERTIFICAT ORIENTAL D'ARABE SYRO-LIBANAIS

Semestres	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	<i>Volume horaire hebdomadaire</i>
Premier semestre				
Semestre 1	AOR1A01	Syro-libanais niveau 1	6	
	<i>AOR1A01a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 1</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
	<i>AOR1A01b</i>	<i>Pratique du syro-libanais niveau 1</i>	3	<i>2h30 hebdo.</i>
Semestre 1	AOR1A03a	Vie quotidienne au Levant 1	3	<i>1h30 hebdo.</i>
Semestre 1	ALI1A50c	Histoire du monde arabe et du Moyen-Orient	3	<i>3h hebdo.</i>
Semestre 1	ALI1A52	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 1	3	<i>1h30 hebdo.</i>
Semestre 1	3 enseignements au choix : ALI 0A 01/02/03/04/05	Conseillé en arabe littéral (année d'initiation) A choisir entre : ALI0A01 (Grammaire) + ALI0A02 (Thème grammatical) + ALI0A05 (Pratique orale) et ALI0A03 (Version) + ALI0A04 (Pratique écrite) + ALI0A05 (Pratique orale)	9	
Deuxième semestre				
Semestre 2	AOR1B01	Syro-libanais niveau 2	6	
	<i>AOR1B01a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 2</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
	<i>AOR1B01b</i>	<i>Pratique du syro-libanais niveau 2</i>	3	<i>2h30 hebdo.</i>
Semestre 2	AOR1B03a	Vie quotidienne au Levant 2	3	<i>1h30 hebdo.</i>
Semestre 2	ALI1B50c	Histoire du monde arabe et du Moyen-Orient	3	<i>3h hebdo.</i>
Semestre 2	ALI1B 52	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 2	3	<i>1h30 hebdo.</i>
Semestre 2	3 enseignements au choix : ALI OB 01/02/03/04/05	Conseillé en arabe littéral (année d'initiation) A choisir entre : ALI0B01 (Grammaire) + ALI0B02 (Thème grammatical) + ALI0B05 (Pratique orale) et ALI0B03 (Version) + ALI0B04 (Pratique écrite) + ALI0B05 (Pratique orale)	9	

Total pour le certificat : 48 ECTS

DIPLOME PRATIQUE D'ARABE ORIENTAL SYRO-LIBANAIS

Semestres	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
Premier semestre				
Semestre 1	AOR2A01	Syro-libanais niveau 3	6	
	<i>AOR2A01a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 3</i>	3	1h30 hebdo.
	<i>AOR2A01b</i>	<i>Pratique du syro-libanais niveau 3</i>	3	2h hebdo.
Semestre 1	AOR2A03a	Cinéma oriental syro-libanais 1	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	AOR2A04A/A MA2A04A	Initiation à la dialectologie arabe 1	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	ALI 2A50	Introduction à l'histoire du Proche-Orient médiéval 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	ALI2A51	Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	1 enseignement	Conseillé en arabe littéral	3	
Deuxième semestre				
Semestre 2	AOR2B01	Syro-libanais niveau 4	6	
	<i>AOR2B01a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 4</i>	3	1h30 hebdo.
	<i>AOR2B01b</i>	<i>Pratique du syro-libanais niveau 4</i>	3	2h hebdo.
Semestre 2	AOR2B03a	Cinéma oriental syro-libanais 2	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	AOR2B04A/A MA2B04A	Initiation à la dialectologie arabe 2	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	ALI2B50	Introduction à l'histoire du Proche-Orient médiéval 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	ALI2B51	Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	1 enseignement	Conseillé en arabe littéral	3	

Total pour le diplôme pratique : 42 ECTS

DIPLOME AVANCE D'ARABE ORIENTAL SYRO-LIBANAIS

Semestres	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
Premier semestre				
Semestre 1	AOR3A15a	Études de textes (syro-libanais) niveau 5	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	AOR3A03a	Littérature syro-libanaise 1	3	1h30 hebdo.
Semestre 1	AOR3A04b	Arabe d'Irak ou d'Arabie et du Golfe ou du Yémen 1	3	1h30 hebdo
Semestre 1	ALI 3A51	Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.
Semestre 1	ANT3A53	Anthropologie de l'islam contemporain 1 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.
Deuxième semestre				
Semestre 2	AOR3B15a	Études de textes (syro-libanais) niveau 6	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	AOR3B03	Littérature syro-libanaise 2	3	1h30 hebdo.
Semestre 2	AOR3B04b	Arabe d'Irak ou d'Arabie et du Golfe ou du Yémen 2	3	1h30 hebdo
Semestre 2	ALI3B51	Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.
Semestre 2	ANT3B53	Anthropologie de l'islam contemporain 2 (ou une autre EP de civilisation)	3	2h hebdo.

Total pour le diplôme avancé : 30 ECTS

**TABLEAU DES ENSEIGNEMENTS DU VOLET ORIENTAL DE
LA LICENCE ARABE MAGHRÉBIN / ARABE ORIENTAL**

PREMIÈRE ANNÉE DE LICENCE (L1), PREMIER SEMESTRE (S1)

BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE				
Semestre	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
S1	AOR1A02	Égyptien niveau 1	6	
		<i>AOR1A02a</i> <i>AOR1A02b</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 1</i> <i>Pratique de l'égyptien niveau 1</i>	3 3
S1	AOR1A01	Syro-libanais niveau 1	6	
		<i>AOR1A01a</i> <i>AOR1A01b</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 1</i> <i>Pratique du syro-libanais niveau 1</i>	3 3
S1	AOR1A03	Arabe oriental	6	
		<i>AOR1A03b</i> <i>AOR1A03a</i>	<i>Vie quotidienne en Égypte 1</i> <i>Vie quotidienne au Levant 1</i>	3 3
S1	AOR1A06	Civilisation	6	
		<i>AL11A50c</i> <i>AL11A52</i>	<i>Histoire du monde arabe et du Moyen-Orient 1</i> <i>Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 1</i>	3 3
ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX OBLIGATOIRES				
S1	MET1A11	Méthodologie	1,5	
S1	ANG1A11	Anglais	1,5	
ENSEIGNEMENTS LIBRES OU D'OUVERTURE				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S1		Une seconde langue orientale (conseillée en L1 et L2) Exemples : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc.. ou Un EP de civilisation (conseillé en L3) ou Un EP figurant sur la liste des transversaux et qui n'a pas déjà été validé par l'étudiant	3	

Total pour S1 : 30 ECTS

PREMIÈRE ANNÉE DE LICENCE (L1), DEUXIÈME SEMESTRE (S2)

BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE				
Semestre	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
S2	AOR1B02	Égyptien niveau 2	6	
	<i>AOR1B02a</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 2</i>	3	2h hebdo.
	<i>AOR1B02b</i>	<i>Pratique de l'égyptien niveau 2</i>	3	2h hebdo.+ labo
S2	AOR1B01	Syro-libanais niveau 2	6	
	<i>AOR1B01a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 2</i>	3	1h30 hebdo.
	<i>AOR1B01b</i>	<i>Pratique du syro-libanais niveau 2</i>	3	2h30 hebdo.
S2	AOR1B03	Arabe oriental	6	
	<i>AOR1B03b</i>	<i>Vie quotidienne en Égypte 2</i>	3	2h hebdo.
	<i>AOR1B03a</i>	<i>Vie quotidienne au Levant 2</i>	3	1h30 hebdo.
S2	AOR1B06	Civilisation	6	
	<i>ALIIB50c</i>	<i>Histoire du monde arabe et du Moyen-Orient 2</i>	3	3 hebdo.
	<i>ALIIB52</i>	<i>Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 2</i>	3	1h30 hebdo.
ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX OBLIGATOIRES				
S2	INF1B 11	Informatique	1,5	
S2	ANG1A11	Anglais	1,5	
ENSEIGNEMENTS LIBRES OU D'OUVERTURE				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S2		Une seconde langue orientale (conseillée en L1 et L2) Exemples : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc... <i>ou</i> Un EP de civilisation (conseillé en L3) <i>ou</i> Un EP figurant sur la liste des transversaux et qui n'a pas déjà été validé par l'étudiant	3	

Total pour S2: 30 ECTS

DEUXIÈME ANNÉE DE LICENCE (L2), PREMIER SEMESTRE (S3)

BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE				
Semestre	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
S3	AOR2A02	Égyptien niveau 3	6	
	<i>AOR2A02a</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 3</i>	3	2h hebdo.
	<i>AOR2A02b</i>	<i>Pratique de l'égyptien niveau 3</i>	3	2h hebdo..
S3	AOR2A01	Syro-libanais niveau 3	6	
	<i>AOR2A01a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 3</i>	3	1h30 hebdo.
	<i>AOR2A01b</i>	<i>Pratique du syro-libanais niveau 3</i>	3	2h hebdo.
S3	AOR2A03	Arabe oriental	3	
	<i>AOR2A03b</i>	<i>Au choix : Cinéma oriental égyptien 1</i>	3	2h hebdo.
	<i>ou AOR2A03a</i>	<i>ou Cinéma oriental syro-libanais 1</i>	3	1h30 hebdo.
S3	AOR2A04	Linguistique & dialectologie	3	
	<i>AOR2A04A/A</i>	<i>Initiation à la dialectologie arabe 1</i>	3	1h30 hebdo.
	<i>MA2A04A</i>			
S3	AOR2A05	Civilisation	3	
	<i>ALI3A51</i>	<i>Au choix : Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 1</i>	3	2h hebdo.
	<i>ou ALI2A51</i>	<i>ou Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 1</i>	3	1h30 hebdo
ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX OBLIGATOIRES				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S3	LGE3A05	Atelier de description linguistique 1	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S3	PHR2A53	Islamologie et pensée arabe 1	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S3	LGE2A02a	Les langues du monde	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S3	LGE3A04	Typologie générale des langues	3	<i>1h30 hebdo.</i>
ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S3	AOR2A20	Langue de travail au choix : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc...	3	
ENSEIGNEMENTS LIBRES OU D'OUVERTURE				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S3		Une seconde langue orientale (conseillée en L1 et L2). Exemples : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc... ou un EP non validé dans le bloc fondamental de L2 (Cinéma syro-libanais ou égyptien) ou un EP de civilisation (conseillé en L3) ou un EP figurant sur la liste des transversaux et qui n'a pas déjà été validé par l'étudiant	3	

Total S3 : 30 ECTS

DEUXIÈME ANNÉE DE LICENCE (L2), DEUXIÈME SEMESTRE (S4)

BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE				
Semestre	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
S4	AOR2B02	Égyptien niveau 4	6	
	<i>AOR2B02a</i>	<i>Grammaire de l'égyptien niveau 4</i>	3	<i>2h hebdo.</i>
	<i>AOR2B02b</i>	<i>Pratique de l'égyptien niveau 4</i>	3	<i>2h hebdo.</i>
S4	AOR2B01	Syro-libanais niveau 4	6	
	<i>AOR2B01a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais niveau 4</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
	<i>AOR2B01b</i>	<i>Pratique du syro-libanais niveau 4</i>	3	<i>2h hebdo.</i>
S4	AOR2B03	Arabe oriental	3	
	<i>AOR2B03b</i>	<i>Au choix : Cinéma oriental égyptien 2</i>	3	<i>2h hebdo.</i>
	<i>ou AOR2B03a</i>	<i>ou Cinéma oriental syro-libanais 2</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S4	AOR2B04	Linguistique & dialectologie	3	
	<i>AOR2A04A/A</i>	<i>Initiation à la dialectologie arabe 2</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
	<i>MA2A04A</i>			
S4	AOR2B05	Civilisation	3	
	<i>ALI 3B 51</i>	<i>Au choix : Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 2</i>	3	<i>2h hebdo.</i>
	<i>ou ALI 2B 51</i>	<i>ou Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 2</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
ENSEIGNEMENTS TRANSVERSAUX OBLIGATOIRES				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S4	LGE3B03	Atelier de description linguistique 2	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S4	PHR2B53	Islamologie et pensée arabe 2	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S4	LGE2B02b	Sémantique et structuration du lexique	3	<i>1h30 hebdo.</i>
ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S4	AOR2B20	Langue de travail au choix : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc...	3	
ENSEIGNEMENTS LIBRES OU D'OUVERTURE				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S4		Une seconde langue orientale (conseillée en L1 et L2). Exemples : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc... ou un EP non validé dans le bloc fondamental de L2 (Cinéma syro-libanais ou égyptien) ou un EP de civilisation (conseillé en L3) ou un EP figurant sur la liste des transversaux et qui n'a pas déjà été validé par l'étudiant	3	

Total pour S4 : 30 ECTS

TROISIÈME ANNÉE DE LICENCE (L3), PREMIER SEMESTRE (S5)

BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE				
Semestre	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
S5	AOR3A12	Égyptien	3	
	<i>AOR3A12a</i>	<i>Perfectionnement de l'égyptien oral 1</i>	3	<i>3h hebdo.</i>
S5	AOR3A11	Syro-libanais	3	
	<i>AOR3A11a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais 5</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S5	AOR3A13	Littérature	6	
	<i>AOR3A04a</i>	<i>Littérature égyptienne 1</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
	<i>AOR3A03a</i>	<i>Littérature syro-libanaise 1</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S5	AOR3A14	Initiation à un troisième dialecte	3	
	<i>AOR3A04b</i>	<i>Arabe d'Iraq ou d'Arabie et du Golfe ou du Yémen 1</i>	3	<i>1h30 hebdo</i>
ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT				
S5	AOR3A06a	Sémitique comparé 1	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S5	ALI3A10	Dialectologie et continuum I	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S5	AOR3A15a	Études de textes syro-libanais 5	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S5	AOR 3A15b	L'arabe égyptien à travers les médias 1	3	<i>1h30 hebdo.</i>
ENSEIGNEMENTS LIBRES OU D'OUVERTURE				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S5		<p>Une seconde langue orientale (conseillée en L1 et L2) Exemples : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc...</p> <p><i>ou</i></p> <p>Un EP de civilisation (conseillé en L3). Exemple : ALI3A53, Anthropologie de l'islam contemporain 1</p> <p><i>ou</i></p> <p>Un EP figurant sur la liste des transversaux et qui n'a pas déjà été validé par l'étudiant</p>	3	

Total pour S5 : 30 ECTS

TROISIÈME ANNÉE DE LICENCE (L3), DEUXIÈME SEMESTRE (S6)

BLOC FONDAMENTAL OBLIGATOIRE				
Semestre	Code UE & EC	Intitulé	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
S6	AOR3B12	Égyptien	3	
	<i>AOR3B12a</i>	<i>Perfectionnement de l'égyptien oral 2</i>	3	<i>3h hebdo.</i>
S6	AOR3B11	Syro-libanais	3	
	<i>AOR3B11a</i>	<i>Grammaire du syro-libanais 6</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S6	AOR3B13	Littérature	6	
	<i>AOR3B04a</i>	<i>Littérature égyptienne 2</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
	<i>AOR3B03a</i>	<i>Littérature syro-libanaise 2</i>	3	<i>1h30 hebdo.</i>
S6	AOR3B14	Initiation à un troisième dialecte	3	
	<i>AOR3B04b</i>	<i>Arabe d'Iraq ou d'Arabie et du Golfe ou du Yémen 2</i>	3	<i>1h30 hebdo</i>
ENSEIGNEMENTS D'APPROFONDISSEMENT				
S6	AOR3B06a	Sémitique comparé 2	3	1h30 hebdo.
S6	ALI3B10	Dialectologie et continuum 2	3	1h30 hebdo.
S6	AOR3B15a	Études de textes syro-libanais 5	3	1h30 hebdo.
S6	AOR3B15b	L'arabe égyptien à travers les médias 1	3	1h30 hebdo.
ENSEIGNEMENTS LIBRES OU D'OUVERTURE				
<i>1 enseignement à choisir parmi l'offre Inalco ou parmi ceux figurant dans la liste ci-dessous</i>				
S6		<p>Une seconde langue orientale (conseillée en L1 et L2) Exemples : (1) arabe littéral ou oriental ; (2) soureth ; (3) autre langue orientale : turc, persan... ; (4) arabe maghrébin; (5) hébreu, etc...</p> <p><i>ou</i></p> <p>Un EP de civilisation (conseillé en L3). Exemple : ALI3B53, Anthropologie de l'islam contemporain 2</p> <p><i>ou</i></p> <p>Un EP figurant sur la liste des transversaux et qui n'a pas déjà été validé par l'étudiant</p>	3	

Total pour le S6 : 30 ECTS

Liste récapitulative des EC des diplômes d'établissement et du bloc fondamental (L1, L2, L3) et du bloc d'approfondissement (L3) du volet oriental de la licence ar. maghrébin ar. oriental

L1 / Certificats		
Grammaire de l'égyptien 1 & 2	AOR 1A 02a & AOR 1B 02a	Mme LECOCQ
Pratique de l'égyptien 1 & 2	AOR 1A 02b & AOR 1B 02b	Mme SRIDI
Vie quotidienne en Égypte 1 & 2	AOR 1A 03b & AOR 1B 03b	Mme SRIDI
Grammaire du syro-libanais 1 & 2	AOR 1A 01a & AOR 1B 01a	Mme GERMANOS
Pratique du syro-libanais 1 & 2	AOR 1A 01b & AOR 1B 01b	Mme GERMANOS
Vie quotidienne au Levant 1 & 2	AOR 1A 03a & AOR 1B 03a	Mme SAMMAN
Histoire du monde arabe et du M-O 1 & 2	ALI1A50c & ALI1B50c	<i>Voir brochure des cours de civilisation</i>
Intr. à la géographie du Maghreb et du M-O 1	ALI1A52 & ALI1B52	

L2 / Diplômes pratiques		
Grammaire de l'égyptien 3 & 4	AOR 2A 02a & AOR 2B 02a	Mme LECOCQ
Pratique de l'égyptien 3 & 4	AOR 2A 02b & AOR 2B 02b	Mme SRIDI
Cinéma oriental égyptien 1 & 2	AOR 2A 03b & AOR 2B 03b	Mme CHAKROUN
Grammaire du syro-libanais 3 & 4	AOR 2A 01a & AOR 2B 01a	M. HÉRIN
Pratique du syro-libanais 3 & 4	AOR 2A 01b & AOR 2B 01b	M. HÉRIN
Cinéma oriental syro-libanais 1 & 2	AOR 2A 03a & AOR 2B 03a	Mme SAMMAN
Initiation à la dialectologie arabe 1 & 2	AOR2A04A/AMA2A04A & AOR2B04A/AMA2B04A	Mme COMOLLI
Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 1 & 2	ALI3A51 & ALI3B51	<i>Voir brochure des cours de civilisation</i>
Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 1 & 2	ALI2A51 & ALI2B51	
Introduction à l'histoire du Proche-Orient médiéval 1	ALI 2A50 & ALI2B50	

L3 / Diplômes avancés		
Perfectionnement de l'égyptien oral 1 & 2	AOR 3A 12a & AOR 3B 12a	Mme CHAKROUN
Littérature égyptienne 1 & 2	AOR 3A 04a & AOR 3B 04a	Mme SRIDI
L'arabe égyptien à travers les médias 1 & 2	AOR 3A 15b & AOR 3B 15b	Mme LECOCQ
Grammaire du syro-libanais 5 & 6	AOR 3A 11a & AOR 3B 11a	M. HÉRIN
Littérature syro-libanaise 1 & 2	AOR 3A 03a & AOR 3B 03a	M.
Arabe d'Iraq ou d'Arabie et du Golfe ou du Yémen 1 & 2	AOR3A04b & AOR3B04b	M.
Sémitique comparé 1 & 2	AOR3A06a & AOR3B06a	<i>Cours non assuré en 2013/2014</i>
Dialectologie et continuum 1 & 2	ALI3A10 & ALI3B10	Mme GERMANOS
Études de textes syro-libanais 5 & 6	AOR3A15a & AOR3B15a	Mme GERMANOS
L'arabe égyptien à travers les médias 1 & 2	AOR3A15b & AOR3B15b	Mme LECOCQ

NB1 : les 2 EC suivantes : **Littérature dialectale égyptienne** (ALI3A20b, ALIB20b, assuré par Mme Lecocq) et **Littérature dialectale syro-libanaise (Poésie dialectale)** (ALI3A20a & ALI3B20a) sont proposés dans le cadre de la 3ème année de licence d'arabe (« littéral ») uniquement.

NB2 : Pour les EC transversaux, d'approfondissement et d'ouverture de la licence, voir tableaux p. 13-18.

DESCRIPTIF DÉTAILLÉ DES ENSEIGNEMENTS

Première année de Licence & Certificats

- **AOR1A 02a Grammaire de l'égyptien niveau 1 :**
Descriptif : à travers l'analyse de dialogues et de récits très simples, les étudiants reçoivent les premiers éléments de la grammaire de l'arabe égyptien.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci sont organisés sur la base du vocabulaire et des règles de grammaire du *Manuel d'arabe égyptien* de Jacques Jomier et Joseph Khozam, éd. librairie Klincksieck. **Contrôle terminal** : note sur 20, l'épreuve écrite (durée 2 heures) est organisée lors des sessions d'examen sur la base des thèmes grammaticaux et de la vie quotidienne développés en cours (le dictionnaire n'est pas autorisé).
- **AOR1A 02b Pratique de l'égyptien niveau 1**
Descriptif : les exercices de la grammaire et le vocabulaire du « Manuel d'Arabe Égyptien » de Jacques Jomier et Joseph Khozam sont repris dans des situations de communications variées. Chaque situation est illustrée par des chansons et/ou par des documents authentiques dans l'objectif d'acquérir la langue et la culture.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations, orales, réalisées durant les TD. Ceux-ci, portent sur les thèmes abordés dans le *Manuel d'arabe égyptien* et développés pendant le cours de la pratique de la langue, ainsi que les séances de laboratoire (compréhension, expression, capacité de l'étudiant d'entretenir un dialogue dans le cadre des thèmes étudiés). **Contrôle terminal** : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés dans le *Manuel d'arabe égyptien* et développés pendant le cours de la pratique de la langue, ainsi que les séances de laboratoire (compréhension, expression, capacité de l'étudiant d'entretenir un dialogue dans le cadre des thèmes étudiés). Durée de passage: 10 mn.
- **AOR1A01a & AOR1B 01a Grammaire du syro-libanais niveaux 1 & 2**
Descriptif : on enseigne les premiers éléments de grammaire de l'arabe syro-libanais. Le cours de grammaire est illustré de petits textes distribués au fur et à mesure de l'année.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : moyenne des notes obtenues à l'issue de deux devoirs sur table effectués en TD (l'un à mi-semestre, l'autre lors du dernier cours du semestre). **Contrôle terminal** : à la fin du semestre, écrit et oral organisés conjointement avec le Cours de Pratique de la langue (AOR1A01b, AOR1B02b).
- **AOR1A01b & AOR1B 01b Pratique du syro-libanais niveaux 1 & 2**
Descriptif : le cours de pratique de la langue s'appuie sur le *Manuel du parler arabe moderne au Moyen-Orient* de J. KASSAB (P. Geuthner, rééd. 2000).
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : moyenne des notes obtenues à l'issue de deux oraux organisés en TD (l'un à mi-semestre, l'autre lors du dernier cours du semestre). **Contrôle terminal** : à la fin du semestre, écrit et oral organisés conjointement avec le Cours de Grammaire (AOR1A01a, AOR1B01a).
- **AOR1A03b Vie quotidienne en Égypte 1**
Descriptif : la société égyptienne contemporaine est étudiée à travers des sujets d'actualité : la vie privée des Égyptiens, la famille, le mariage, statut de la femme, etc.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations, orales et écrites, réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur des thèmes historiques et d'actualités consacrés à la description de la société égyptienne et traités déjà pendant le cours. **Contrôle terminal** : note est sur 20, l'épreuve écrite (durée 2 heures) est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur des thèmes historiques et d'actualité consacrés à la description de la société égyptienne et traités déjà pendant le cours.

- **AOR1A03a & AOR1B03a Vie quotidienne au Levant 1 & 2**
 Descriptif : initiation à la connaissance des sociétés du Proche-Orient ; le cours est également conçu comme un cours de langue (acquisition du lexique des activités quotidiennes).
 Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : en cours de semestre : 1 évaluation sur participation orale : 40 % de la note. A la fin du semestre : 1 partiel conversation orale (1h) : 60 % de la note.
Contrôle terminal : à la fin du semestre, 1 partiel conversation orale (1h).
- **ALI1A50c & ALI1B50c Histoire du monde arabe et du Moyen-Orient 1 & 2**
 Voir brochure des cours de civilisation
- **ALI1A52 & ALI1B52 Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 1 & 2**
 Voir brochure des cours de civilisation
- **AOR1B02a Grammaire de l'égyptien niveau 2**
 Descriptif : à ce stade, les étudiants doivent acquérir une base solide et rigoureuse de la grammaire égyptienne, afin qu'ils parviennent à s'exprimer correctement aussi bien à l'oral qu'à l'écrit.
 Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci sont organisés sur la base du vocabulaire et des règles de grammaire du *Manuel d'arabe égyptien* de Jacques Jomier et Joseph Khozam, éd. librairie Klincksieck. **Contrôle terminal** : note sur 20, l'épreuve écrite (durée 2 heures) est organisée lors des sessions d'examen sur la base des thèmes grammaticaux et de la vie quotidienne développés en cours (le dictionnaire n'est pas autorisé).
- **AOR1B02b Pratique de l'égyptien niveau 2**
 Descriptif : l'approche actionnelle est préconisée pour l'exploitation de la grammaire et du lexique du « Manuel d'Arabe Égyptien » de Jacques Jomier et Joseph Khozam. L'étudiant est placé dans des situations réelles de la vie quotidienne, il est invité à prendre part à des échanges, des conversations, des transactions simples. Il apprend à mettre en œuvre ses compétences socioculturelles.
 Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations, orales, réalisées durant les TD. Ceux-ci, portent sur les thèmes abordés dans le *Manuel d'arabe égyptien* et développés pendant le cours de la pratique de la langue, ainsi que les séances de laboratoire (compréhension, expression, capacité de l'étudiant d'entretenir un dialogue dans le cadre des thèmes étudiés).
Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés dans le *Manuel d'arabe égyptien* et développés pendant le cours de la pratique de la langue, ainsi que les séances de laboratoire (compréhension, expression, capacité de l'étudiant d'entretenir un dialogue dans le cadre des thèmes étudiés). Durée de passage: 10 mn.
- **AOR1B03b Vie quotidienne en Égypte 2**
 Descriptif : l'accent est mis sur l'évolution actuelle de la société égyptienne. Les thématiques abordées (le système éducatif, les comportements et les nouvelles modes de consommation en Égypte) sont illustrées par des films, des reportages ou des témoignages. L'objectif du cours est d'aider l'étudiant à mieux comprendre la société et la culture égyptiennes.
 Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations, orales et écrites, réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur des thèmes d'actualité consacrés à la description de la société égyptienne et traités déjà pendant le cours. **Contrôle terminal** : note est sur 20, l'épreuve écrite (durée 2 heures) est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur des thèmes d'actualité consacrés à la description de la société égyptienne et traités déjà pendant le cours.
- **MET1A11 : Méthodologie**
- **INF1B11 : Informatique**
- **ANG1A11 : Anglais**

Deuxième année de Licence & Diplômes pratiques

- **AOR2A02a Grammaire de l'égyptien niveau 3**
Descriptif : une place importante est accordée aux mécanismes grammaticaux. La rédaction et la traduction font partie des activités proposées aux étudiants.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note est sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur des exercices de grammaire et des documents authentiques (de presse et littéraires). **Contrôle terminal** : note sur 20, une épreuve écrite (durée 2 heures, sans dictionnaire) est organisée lors des sessions d'examen sur la base de documents authentiques (des textes non vus, mais traitant des thèmes déjà développés en cours (le dictionnaire n'est pas autorisé)).
- **AOR2A02b Pratique de l'égyptien niveau 3**
Descriptif : les documents authentiques les plus diversifiés sont exploités (cassettes audio, extraits de films, des prospectus, des publicités, etc.) permettant aux étudiants de mieux communiquer avec la langue / culture, à l'oral et à l'écrit.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : Note sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur les thèmes abordés pendant le cours de la pratique de la langue (compréhension, expression et capacité de l'étudiant de raconter un événement en exposant des raisons, des explications pour une idée ou un projet. **Contrôle terminal** : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés pendant le cours de la pratique de la langue (compréhension, expression et capacité de l'étudiant de raconter un événement). Durée de passage: 10 mn.
- **AOR2A01a & AOR2B01a Grammaire du syro-libanais niveaux 3 & 4**
Descriptif : à venir.
Modalités d'évaluation : à venir.
- **AOR 2A01b & AOR 2B01b Pratique du syro-libanais niveaux 3 & 4**
Descriptif : à venir.
Modalités d'évaluation : à venir.
- **AOR2A03b Cinéma oriental égyptien 1**
Descriptif : il s'agit d'une introduction au cinéma égyptien dès ses débuts : le cinéma muet ; le cinéma parlant et surtout chantant des années trente avec des chanteurs-acteurs comme 'Abdel Wahhâb et Umm Kalthûm. Le cours présente ensuite l'âge d'or de la comédie musicale dans les années quarante et cinquante.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : Exposé oral ou dossier (analyse de film, courant, acteur, réalisateur, etc.) en cours de semestre : 50% de la note. Examen écrit en fin de semestre portant sur les débuts du cinéma égyptien et l'âge d'or de la comédie musicale (1h30) : 50% de la note. **Contrôle terminal** : examen écrit lors de la session d'examens portant sur les débuts du cinéma égyptien et l'âge d'or de la comédie musicale (1h30).
- **AOR2A03a & AOR2B03a Cinéma oriental syro-libanais 1 & 2**
Descriptif : le cours est à la fois une introduction à l'histoire du cinéma syro-libanais, et l'occasion d'un perfectionnement en langue par le visionnage de nombreux films et la compréhension fine de leurs dialogues.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : en cours de semestre : 1 évaluation sur participation orale : 40 % de la note. A la fin du semestre : 1 partiel conversation orale (1h) : 60 % de la note. **Contrôle terminal** : 1 partiel conversation orale (1h).
- **AOR2A04a & AOR2B4a (AMA2A04a & AMA2B4a) Initiation à la dialectologie arabe 1 & 2**
Descriptif : Présentation générale : problèmes historiques, extension géographique, traits généraux communs, classification et grands groupes ; étude (à partir de documents audio ou vidéo, avec transcription phonétique) de divers échantillons représentatifs de la diversité dialectale arabe, y compris de dialectes dits "périphériques".
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : les étudiants inscrits en contrôle continu doivent remettre un dossier en fin de semestre [70 % de la note], et passer un examen écrit (durée : 1h30 ;

texte en arabe dialectal, épreuve à rédiger en français) [30 % de la note]. **Contrôle terminal** : 1 examen écrit (durée : 2h00) ; texte en arabe dialectal, épreuve à rédiger en français).

- **ALI2A50 & ALI2B50 Introduction à l'histoire du Proche-Orient médiéval 1 & 2**
Voir brochure des cours de civilisation
- **ALI3A51 & ALI3B51 Histoire sociale et culturelle du Proche-Orient médiéval 1 & 2**
Voir brochure des cours de civilisation
- **ALI2A51 & ALI2B51 Histoire des provinces arabes de l'Empire ottoman 1 & 2**
Voir brochure des cours de civilisation
- **LGE3A05 Atelier de description linguistique 1**
- **PHR2A53 Islamologie et pensée arabe 1**
- **LGE2A02a Les langues du monde**
- **LGE3A04 Typologie générale des langues**
- **AOR2B02a Grammaire de l'égyptien niveau 4**
Descriptif : la morphologie et la syntaxe de l'arabe égyptien sont étudiées d'une manière approfondie.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note est sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur des exercices de grammaire et des documents authentiques (de presse et littéraires). **Contrôle terminal** : note sur 20, une épreuve écrite (durée 2 heures, sans dictionnaire) est organisée lors des sessions d'examen sur la base de documents authentiques (des textes non vus, mais traitant des thèmes déjà développés en cours (le dictionnaire n'est pas autorisé).
- **AOR2B02b Pratique de l'égyptien niveau 4**
Descriptif : l'objectif est de permettre à l'étudiant de satisfaire à des besoins concrets dans sa vie quotidienne : exprimer son opinion, ses sentiments, décrire, comparer, argumenter.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : Note sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur les thèmes abordés pendant le cours de la pratique de la langue (compréhension, expression et capacité de l'étudiant à produire un discours cohérent sur des sujets familiers). **Contrôle terminal** : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés pendant le cours de la pratique de la langue (compréhension, expression et capacité de l'étudiant à produire un discours cohérent sur des sujets familiers. Durée de passage: 10 mn.
- **AOR2B 03b Cinéma oriental égyptien 2**
Descriptif : le cours présente le courant réaliste des années cinquante et soixante (et ses nombreuses adaptations littéraires) qu'incarnent des réalisateurs comme Y.Chahine, Salâh Abou Seif et Tawfik Sâlih ; le cinéma des années quatre-vingt avec la génération de réalisateurs tels que Muhammad Khân et 'Âtif al-Tayyib et enfin, les films des années quatre-vingt-dix, réalisés par les nouveaux cinéastes tels que Yousrî Nasrallah ainsi que les films contemporains.
Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : Exposé oral ou dossier (analyse de film, courant, acteur, réalisateur, etc.) en cours de semestre : 50% de la note. Examen écrit en fin de semestre portant sur le cinéma réaliste des années cinquante et soixante jusqu'à nos jours (1h30). 50% de la note. **Contrôle terminal** : examen écrit lors de la session d'examens portant sur le cinéma réaliste des années cinquante et soixante jusqu'à nos jours (1h30).
- **LGE3B03 Atelier de description linguistique 2**
- **PHR2B53 Islamologie et pensée arabe 2**
- **LGE2B02b Sémantique et structuration du lexique**

Troisième année de Licence & Diplômes avancés

- **AOR3A12a & AOR3B12a Perfectionnement de l'égyptien oral 1 & 2**
Descriptif : perfectionnement de l'oral à travers l'actualité politique, économique, sociale et culturelle ainsi que les scénarios de films égyptiens en utilisant l'audiovisuel et le multimédia.

Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : un exposé oral en cours de semestre (50 %) et un examen oral en fin de semestre. **Contrôle terminal** : un examen oral lors de la session d'examen, portant sur les films et les sujets d'actualité abordés en cours.

◦ **AOR3A11a & AOR3A11b Grammaire du syro-libanais niveaux 5 & 6**

Descriptif : à venir.

Modalités d'évaluation : à venir.

◦ **AOR3A04a Littérature égyptienne 1**

Descriptif : l'analyse des textes littéraires écrits (romans, nouvelles, pièces de théâtre et poèmes) aide les étudiants à connaître les auteurs égyptiens contemporains, ainsi que les spécificités culturelles, idéologiques et comportementales des Égyptiens et donc à acquérir les savoir-faire culturels de l'Égypte.

Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur des documents littéraires (des textes non vus, mais qui ne sont que des extraits d'œuvres littéraires faisant partie du programme). L'épreuve porte sur l'analyse de textes littéraires et la traduction littéraire (thème et version). **Contrôle terminal** : note sur 20, une épreuve écrite (durée 2h) est organisée lors des sessions d'examen sur la base de documents littéraires (des textes non vus, mais qui ne sont que des extraits d'œuvres littéraires faisant partie du programme). L'épreuve porte sur l'analyse de textes littéraires et la traduction littéraire (thème et version).

◦ **AOR3A03a & AOR3A03a Littérature syro-libanaise 1 & 2**

Descriptif : à venir.

Modalités d'évaluation : à venir.

◦ **AOR3A04b & AOR3B04b Arabe d'Iraq ou d'Arabie et du Golfe ou du Yémen 1 & 2**

Descriptif : à venir.

Modalités d'évaluation : à venir.

◦ **AOR3A06a & AOR3B06a Sémitique comparé 1 & 2**

Cours non assuré en 2013/2014.

◦ **ALI3A10 & ALI3B10 Dialectologie et continuum 1 & 2**

Descriptif : Ce cours est consacré à l'étude des principales caractéristiques linguistiques de l'arabe mixte et des fonctions discursives de la variation standard/dialectal. Ces caractéristiques et fonctions sont étudiées à partir d'une présentation de travaux (socio)linguistiques se penchant sur ces questions et d'un corpus complémentaire de productions orales transcrites : discours, sermons, publicités, débats, etc. Il se poursuit, dans un deuxième temps, par une présentation des caractéristiques linguistiques et orthographiques de textes et documents rédigés en moyen arabe tardif (mémoires, contes, lettres...). Lorsque nécessaire, une première partie du cours est consacrée à une introduction à la dialectologie arabe : présentation des traits généraux communs aux dialectes contemporains, grands groupes et classifications sur une base géographique et « sociale » (dialectes bédouins / sédentaires).

Modalités d'évaluation : **contrôle continu**, premier semestre : 2 partiels sur table d'1h30 chacun à mi semestre (40% de la note) et à la fin du semestre (60%). **Contrôle continu**, deuxième semestre un dossier (75%) et un partiel sur table (1h30, 25%) à la fin du semestre. **Contrôle terminal** (pour les 2 semestres) : partiel sur table (2h).

◦ **AOR3A15a & AOR3B15a Études de textes syro-libanais 5 & 6**

Descriptif : Le cours met l'accent sur la compréhension écrite et orale et sur l'expression orale, à partir de feuilletons télévisés, de films, de pièces de théâtre (écrites ou sur support audio ou audiovisuel), sans négliger un perfectionnement des connaissances grammaticales, afin de permettre d'accéder à une expression orale aisée et complexe.

Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : moyenne des notes obtenues à l'issue de deux preuves organisées en TD : un écrit à mi-semestre et un oral lors du dernier cours du semestre). **Contrôle terminal** : à la fin du semestre, une épreuve orale (15 minutes).

◦ **AOR3A15b & AOR3B15b L'arabe égyptien à travers les médias 1 & 2**

Descriptif : Globalement, il s'agit de faciliter la mémorisation par la fréquentation de textes authentiques et variés : articles de presse, sites internet, émissions télévisées et de radio en Égypte. L'objectif de ce cours est d'initier les étudiants à faire un compte rendu, tantôt en français, tantôt en arabe égyptien, un résumé ou une traduction de tout ce qu'ils peuvent suivre à travers les médias en Égypte.

Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur des thèmes d'actualités présentés par les médias (radio, télévision, films documentaires etc.) et étudiés pendant le cours. **Contrôle terminal**: note sur 20, une épreuve orale est organisée lors des sessions d'examen sur la base des thèmes d'actualités présentés par les médias (radio, télévision, films documentaires etc.) et étudiés pendant le cours.

- **ANT3A53 & ANT3B53 Anthropologie de l'Islam contemporain 1 & 2**

Voir brochure des cours de civilisation

- **AOR3B04a Littérature égyptienne 2**

Descriptif : l'accent est mis sur la lecture et l'analyse méthodologique, par thèmes, des différentes œuvres littéraires écrites en dialectal, ainsi que sur la traduction littéraire.

Modalités d'évaluation : **contrôle continu** : note sur 20, moyenne des évaluations réalisées durant les TD. Ceux-ci portent sur des documents littéraires (des textes non vus, mais qui ne sont que des extraits d'œuvres littéraires faisant partie du programme). L'épreuve porte sur l'analyse de textes littéraires et la traduction littéraire (thème et version). **Contrôle terminal** : note sur 20, une épreuve écrite (durée 2h) est organisée lors des sessions d'examen sur la base de documents littéraires (des textes non vus, mais qui ne sont que des extraits d'œuvres littéraires faisant partie du programme). L'épreuve porte sur l'analyse de textes littéraires et la traduction littéraire (thème et version).

- **SOU 4 A 06A & SOU 4 B 06A Néo-Araméen oriental 1 & 2**

Descriptif : Le Néo-Araméen oriental, dit aussi Soureth ou Chaldéen, est le stade actuel d'une langue parlée jadis en Mésopotamie puis dans tout le Proche et Moyen-Orient, d'Égypte jusqu'en Perse, qui a été langue officielle et véhiculaire des empires assyrien, babylonien et perse successivement. A partir de l'époque hellénistique, les Juifs aussi l'ont adopté, d'où que Jésus ait parlé araméen.

Actuellement c'est la langue des cinq-cents mille Chrétiens et des vingt-mille Juifs originaires du Kurdistan, particulièrement de Turquie et d'Irak, mais aussi de l'Azerbaïdjan persan. L'étude du Néo-Araméen oriental présente plusieurs intérêts : (1) C'est la porte d'entrée à une langue de culture parlée et documentée depuis trois mille ans sans discontinuer, dans laquelle sont écrits de nombreux et importants textes juifs et aussi chrétiens ; (2) Tout en étant une langue sémitique proche de l'hébreu et aussi de l'arabe, sur le plan syntaxique elle est novatrice dans la mesure où le verbe déploie une ergativité scindée, ce qui veut dire que dans tout un pan du système verbal l'agent n'est pas le sujet grammatical du verbe mais en quelque sorte un complément d'objet indirecte indexé sur le verbe. Le néo-araméen oriental s'est donc forgé une grammaire distincte, ce qui ne saurait laisser indifférent ni le linguiste ni l'étudiant.